



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



BEVEL & MITRE BOX PSS 2 A1

(HU)

SZÖGSABLON ÉS GÉRVÁGÓ DOBOZ

Használati utasítás

(CZ)

BOX NA ŘEZÁNÍ ÚKOSŮ

Návod k obsluze

(SI)

STISKALNI IN REZALNI PREDEL

Navodila za uporabo

(DE) (AT) (CH)

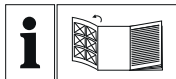
SCHMIEGE UND SCHNEIDLADE

Bedienungsanleitung

IAN 364230_2010

(HU) (SI)

(CZ)



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

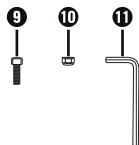
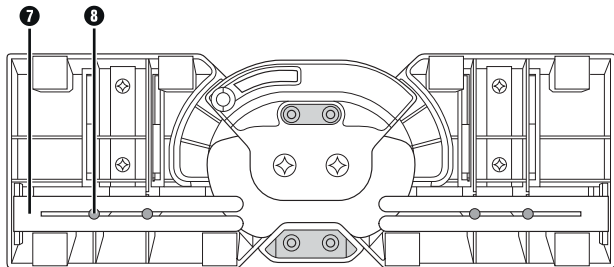
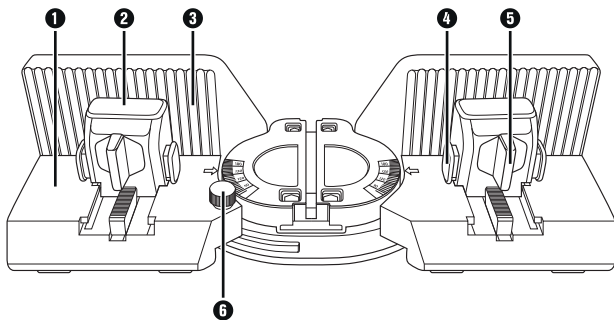
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	11
CZ	Návod k obsluze	Strana	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	31



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk	2
Rendeltetésszerű használat	2
Biztonság	3
A csomag tartalma/az egyes részek leírása	4
Összeszerelés	5
Használat	6
Szögmérés	6
Fa munkadarab befogása és fűrészélése	7
Tisztítás és tárolás	8
Ártalmatlanítás	9
Szerviz	10
Gyártja	10

Bevezető

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk



Gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Az első üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag szögek mérésére és ezt követő pontos gérfűrészelésre szolgál. 85° és 180° közötti belső és külső szöget lehet mérni vele. Fa munkadarabok, pl. legfeljebb 100 mm magas és 5-30 mm széles szegélyléceket lehet fűrészelni. A kereskedelmi vagy ipari felhasználás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget. A visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelésből, erőszak alkalmazásából vagy nem engedélyezett módosításból eredő károkért szintén nem vállalunk felelősséget. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Biztonság

- Minden használat előtt ellenőrizze a termék kifogástalan állapotát. Sérülések észlelése esetén nem szabad tovább használni a terméket.
- Gyermeknek csak felügyelet mellett engedélyezze a termék használatát. A gyerekek nem mindig tudják helyesen felmérni a lehetséges veszélyeket. A termék nem játékszer.
- Ezt a terméket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyerekek) csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a termék biztonságos használatáról.
- A csomagban apró alkatrészek vannak, amelyek könnyen lenyelhetők. Ha lenyelnek egy alkatrészt, azonnal forduljon orvoshoz.
-     Használjon védőfelszerelést. Saját biztonsága érdekében mindig viseljen hallásvédőt, légzésvédő/porvédőmaszkot, védőszemüveget és védőkesztyűt.
- Valamennyi alkatrésznek szakszerűen kell felszerelve lenni, ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn!
- Rögzítse stabilan a megmunkálandó fa munkadarabot.
- A részek rozsdásodása vagy vegyi, illetve mechanikai változására utaló egyéb jelek a részek idő előtti meghibásodását okozhatják.

A csomag tartalma/az egyes részek leírása

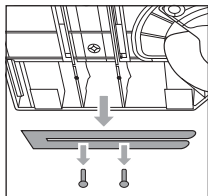
- szögsablon és gérvágó doboz
 - mozgatható karok ❶
 - befogók ❷
 - tartópofák ❸
 - kioldógombok ❹
 - rögzítőgombok ❺
 - rögzítőanya ❻
- 2 db. vezetőrúd ❼
- 4 db. csíptető ❽
- 4 db. csavar ❾
- 4 db. rögzítőanya ❿
- imbuszkulcs SW 4 mm ⓫
- jelen használati útmutató

TUDNIVALÓ

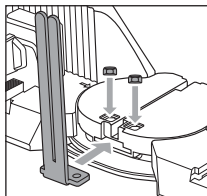
- Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Összeszerelés

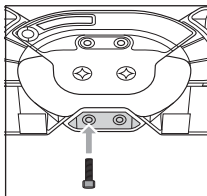
- ◆ Vegye le a csíptetőket **8** a termék aljáról és távolítsa el a vezetőrudakat **7** (lásd az 1. ábrát).
- ◆ Rögzítse vissza a csíptetőket **8** arra az esetre, ha a vezetőrudakat **7** később a termék alján szeretné tárolni.
- ◆ Tolja az első vezetőrudat **7** egy befogóba és először csak egy rögzítőanyát **10** tegyen a lapos oldalával a mélyedésbe (lásd a 2. ábrát).
- ◆ Tartsa erősen a rögzítőanyát **10** az egyik ujjával és fordítsa meg a terméket.
- ◆ Csavarjon be egy csavart **9** az imbuszkulccsal **11** rögzítőanyába **10** (lásd a 3. ábrát).
- ◆ Ismételje meg a lépéseket, hogy a mindkettő vezetőrúd **7** rögzítve legyen a rögzítőanyákkal **10** és a csavarokkal **9**.



1. ábra



2. ábra



3. ábra

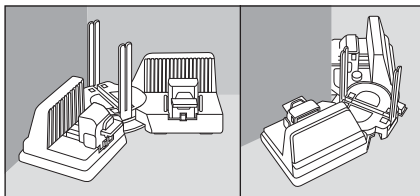
Használat

Szög mérés

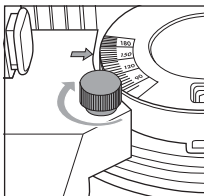
TUDNIVALÓ

► 85° és 180° közötti belső és külső szöget lehet mérni vele.

- ◆ Lazítsa meg a rögzítőanyát **6** csak egy fordulattal, hogy ne tudjon kiesni a csavar.
- ◆ Helyezze a terméket egy sarokba vagy sarokhoz egy belső vagy külső szög méréséhez. A mozgatható karoknak **1** hozzá kell simulniuk a falhoz (lásd a 4. ábrát).
- ◆ Húzza meg a rögzítőanyát **6**. A mozgatható karok **1** nyilai a skálára mutatnak és jelzik a megmért szöget (lásd az 5. ábrát).



4. ábra

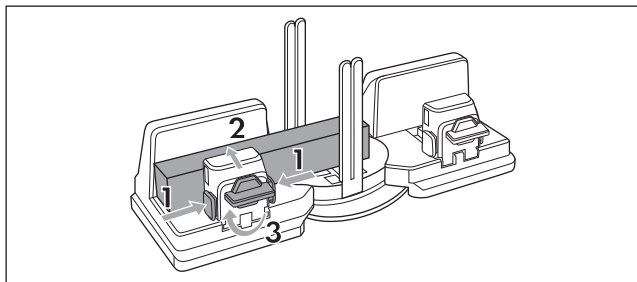


5. ábra

Fa munkadarab befogása és fűrészelése

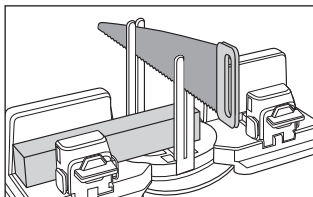
TUDNIVALÓ

- ▶ Fa munkadarabok, pl. legfeljebb 100 mm magas és 5-30 mm széles szegélyléceket lehet fűrészelni.
- ◆ Tartsa lenyomva a kioldógombokat **4** és csúsztassa a befogót **2** a fa munkadarab elhelyezéséhez.
- ◆ Helyezze a fa munkadarabot a tartópofa **3** és a befogó **2** közé.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy a fa munkadarab a vezetőrudak **7** mellett legyen elvezetve (lásd a 6. ábrát).
- ◆ Tartsa lenyomva a kioldógombokat **4** és csúsztassa a befogót **2** a fa munkadarabhoz. Engedje el a kioldógombokat **4**, ha befogta a fa munkadarabot (lásd a 6. ábrát).
- ◆ Forgassa el a rögzítőgombot **5** az óramutató járásával megegyező irányba a fa munkadarab rögzítéséhez (lásd a 6. ábrát).

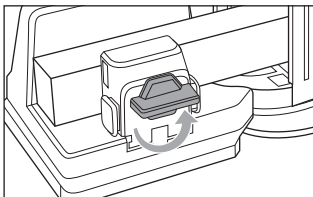


6. ábra

- ◆ Az egyik kezével tartsa a terméket az egyik mozgatható karon **1**.
- ◆ A másik kezével vezesse a fűrészt fentről a vezetőrudakon **7** keresztül (lásd a 7. ábrát).
- ◆ Fűrészjelje el a fa munkadarabot.
- ◆ Forgassa el a rögzítőgombot **5** az óramutató járásával ellentétes irányba a fa munkadarab kilazításához (lásd a 8. ábrát).
- ◆ Vegye ki a fa munkadarabot.



7. ábra



8. ábra

Tisztítás és tárolás

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret, mert ezek kárt tehetnek a termék felületében.
- ◆ Használjon egy puha és száraz kefé a fűrészpor termékből történő eltávolításához.
- ◆ A terméket egy száraz törlőkendővel is tisztítsa meg.

- ◆ Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen, közvetlen napfénytől védve.
- ◆ Szükség esetén szerelje szét a vezetőrudakat **7** és rögzítse a termék aljára a csíptetővel **8**.

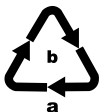
Ártalmatlanítás



A terméket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: műanyag, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 364230_2010

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe.

Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	12
Informacije o teh navodilih za uporabo	12
Predvidena uporaba	12
Varna uporaba	13
Obseg dobave/opis delov	14
Sestavljanje	15
Uporaba	16
Merjenje kotov	16
Vpenjanje in žaganje lesenega obdelovanca	17
Čiščenje in shranjevanje	18
Odstranjevanje med odpadke	19
Proizvajalec	20
Pooblaščen serviser	20

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo



Iskrene čestitke!

S svojim nakupom ste se odločili za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite spodnja navodila za uporabo. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ta navodila za uporabo dobro shranite. Če izdelek predate tretjim osebam, priložite tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno za merjenje kotov in točno žaganje izmerjenih zajer. Izmeriti je mogoče notranje in zunanje kote od 85° do 180°. Žagati je mogoče lesene obdelovance, npr. talne letve, z največjo višino 100 mm in širino od 5 do 30 mm. Poslovna ali industrijska uporaba ni dovoljena. Za nepredvideno uporabo ne prevzemamo odgovornosti. Prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, nastalo zaradi zlorabe, nepravilne uporabe, uporabe sile ali nedovoljenih sprememb. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varna uporaba

- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek v brezhibnem stanju. Če opazite škodo, izdelka ni več dovoljeno uporabljati.
- Otrokom dovolite uporabo izdelka le pod nadzorom. Otroci ne znajo zmeraj pravilno prepoznati možnih nevarnosti. Izdelek ni otroška igrača.
- Izdelek ni predviden za to, da bi ga uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ali jim je dala navodila v zvezi z uporabo izdelka.
- Komplet obsega tudi majhne kose, ki jih je mogoče pogoltniti. Če bi prišlo do zaužitja katerega od delov, takoj poiščite zdravniško pomoč.
-     Uporabljajte zaščitno opremo. Za lastno varnost vedno nosite zaščito sluha, masko za zaščito dihal/zaščito pred prahom, zaščitna očala in zaščitne rokavice.
- Pred uporabo morajo biti vsi deli ustrezno nameščeni, drugače obstaja nevarnost telesnih poškodb!
- Leseni obdelovanec pred obdelavo vedno trdno vpnite.
- Obarvanja od rje ali drugi znaki kemičnih ali mehanskih sprememb delov lahko povzročijo predčasno neuporabnost delov.

Obseg dobave/opis delov

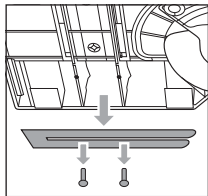
- stiskalni in rezalni predel
 - premične roke ❶
 - vpenjalni sponi ❷
 - držalni plošči ❸
 - sprostitveni gumbi ❹
 - pritrdilna gumba ❺
 - pritrdilna matica ❻
- 2× vodilni drog ❷
- 4× držalna sponka ❸
- 4× vijak ❹
- 4× varovalna matica ❺
- ključ inbus velikosti 4 mm ❻
- ta navodila za uporabo

OPOMBA

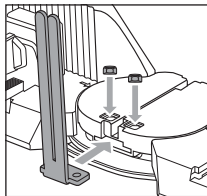
- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Pooblašчени serviser**).

Sestavljanje

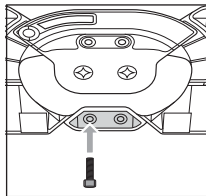
- ♦ Držalne sponke **8** snemite s spodnje strani izdelka in odstranite vodilna droga **7** (glejte sliko 1).
- ♦ Znova pritrdite držalne sponke **8** za primer, če boste želeli vodilna droga **7** pozneje shraniti na spodnjo stran izdelka.
- ♦ Prvi vodilni drog **7** potisnite v sprejemni nastavek in najprej vstavite samo eno varovalno matico **10** s plosko stranjo v odprtino (glejte sliko 2).
- ♦ Držite varovalno matico **10** s prstom in izdelek obrnite.
- ♦ Vijak **9** privijte s ključem inbus **11** v varovalno matico **10** (glejte sliko 3).
- ♦ Te korake ponavljajte, da pritrdite vodilna drogova **7** z vsemi varovalnimi maticami **10** in vijaki **9**.



Slika 1



Slika 2



Slika 3

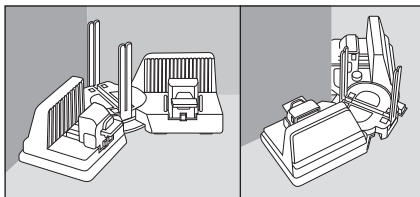
Uporaba

Merjenje kotov

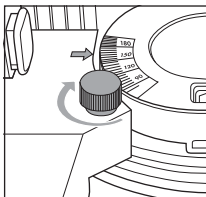
OPOMBA

► Izmeriti je mogoče notranje in zunanje kote od 85° do 180° .

- ◆ Pritrdilno matico **6** odvijte za samo en obrat, da vijak ne more pasti ven.
- ◆ Da izmerite notranji ali zunanji kot, položite izdelek v kot ali okrog vogala. Premične roke **1** se morajo gladko prilegati steni (glejte sliko 4).
- ◆ Privijte pritrdilno matico **6**. Puščici na premičnih rokah **1** kažeta proti skali in izmerjenemu kotu (glejte sliko 5).



Slika 4

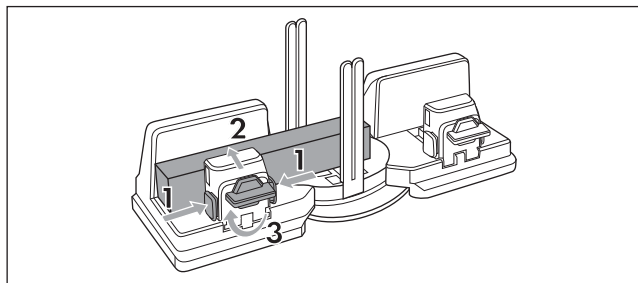


Slika 5

Vpenjanje in žaganje lesenega obdelovanca

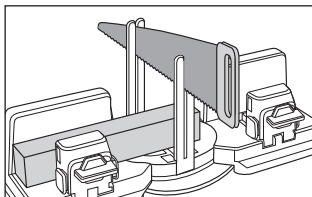
OPOMBA

- ▶ Žagati je mogoče lesene obdelovance, npr. talne letve, z največjo višino 100 mm in širino od 5 do 30 mm.
- ◆ Da namestite lesni obdelovanec, držite pritisnjene sprostitvene gumbе ④ in premaknite vpenjalno spono ②.
- ◆ Lesni obdelovanec položite med držalno ploščo ③ in vpenjalno spono ②. Pazite, da je lesni obdelovanec vstavljen med vodilnima drogoma ⑦ (glejte sliko 6).
- ◆ Držite pritisnjene sprostitvene gumbе ④ in primaknite vpenjalno spono ② k lesnemu obdelovancu. Ko je lesni obdelovanec vpet, sprostitvene gumbе ④ spustite (glejte sliko 6).
- ◆ Pritrdilni gumb ⑤ zavrtite v smeri urnega kazalca, da lesni obdelovanec trdno namestite (glejte sliko 6).

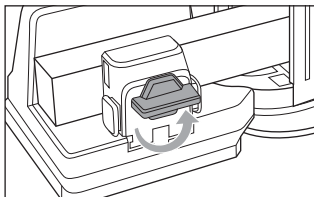


Slika 6

- ◆ Z eno roko izdelek trdno pridržite na premični roki **1**.
- ◆ Z drugo roko skozi vodilna drogova **7** premikajte žago (glejte sliko 7).
- ◆ Lesni obdelovanec prežagajte.
- ◆ Da lesni obdelovanec sprostite, zavrtite pritrdilni gumb **5** v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte sliko 8).
- ◆ Lesni obdelovanec odstranite.



Slika 7



Slika 8

Čiščenje in shranjevanje

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Ne uporabljajte agresivnih čistil ali grobih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površino izdelka.
- ◆ Za čiščenje žagovine izdelka uporabite mehko in suho ščetko.
- ◆ Izdelek dodatno očistite s suho krpo.

- ♦ Izdelek hranite na čistem in suhem kraju brez neposredne sončne svetlobe.
- ♦ Po potrebi odstranite vodilna drogova **7** in ju pritrdite s pomočjo držalnih sponk **8** na spodnji strani izdelka.

Odstranjevanje med odpadke



Odpadni izdelek oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

SI

Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 364230_2010

Obsah

Úvod	22
Informace k tomuto návodu k obsluze	22
Použití v souladu s určením.	22
Bezpečnost	23
Rozsah dodávky / popis dílů	24
Montáž	25
Použití	26
Měření úhlu	26
Upnutí a řezání dřevěného obrobku	27
Čištění a skladování	28
Likvidace	29
Servis	30
Dovozce	30

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze



Srdečně gratulujeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro velice kvalitní výrobek.

Ještě před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. Pro tento účel si pozorně přečtěte následující návod k obsluze. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Výrobek slouží výhradně k měření úhlů a následnému řezání přesných pokosů. Lze měřit vnitřní a vnější úhel v rozmezí 85 až 180°. Lze řezat dřevěné obrobky, např. soklové lišty o maximální výšce 100 mm a šířce 5 až 30 mm. Komerční nebo průmyslové použití není dovoleno. Za použití v rozporu s určením se neručí. Odpovědnost se nepřebírá ani za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací, použitím síly nebo neoprávněnou modifikací. Riziko nese výhradně uživatel.

Bezpečnost

- Zkontrolujte, zda je výrobek před každým použitím v bezvadném stavu. Pokud se zjistí poškození, výrobek se nesmí dál používat.
- Děti smí výrobek používat pouze pod dohledem. Děti nejsou schopny vždy správně rozpoznat možná nebezpečí. Výrobek není hračka.
- Tento výrobek není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by ho používaly pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo by od ní obdržely pokyny, jak výrobek používat.
- Rozsah dodávky obsahuje malé, snadno spolknutelné díly. V případě spolknutí dílu ihned vyhledejte lékaře.
-     Používejte osobní ochranné prostředky. Pro vlastní bezpečnost vždy noste ochranu sluchu, ochranu dýchacích cest/ochrannou masku proti prachu, ochranné brýle a ochranné rukavice.
- Všechny díly musí být před použitím řádně namontovány, jinak hrozí nebezpečí zranění!
- Dřevěný obrobek určený k obrábění vždy pevně upněte.
- Rezavé skvrny nebo jiné známky chemické nebo mechanické změny na dílech mohou způsobit předčasné selhání dílů.

Rozsah dodávky / popis dílů

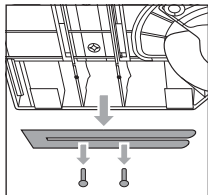
- box na řezání úkosů
 - pohyblivá ramena ❶
 - upínací svorky ❷
 - přidržovací čelisti ❸
 - uvolňovací knoflíky ❹
 - stavěcí knoflíky ❺
 - stavěcí matice ❻
- 2× vodící tyč ❷
- 4× klip držáku ❸
- 4× šroub ❹
- 4× pojistná matice ❺
- klíč s vnitřním šestihranem OK 4 mm ❻
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

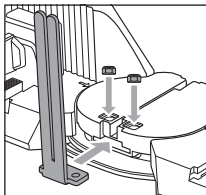
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Montáž

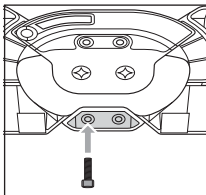
- ◆ Sejměte klipy držáku **8** ze spodní strany výrobku a odstraňte vodící tyče **7** (viz obr. 1).
- ◆ Upevněte klipy držáku **8** opět pro případ, že si vodící tyče **7** přejete k pozdějšímu okamžiku uschovat na spodní straně výrobku.
- ◆ První vodící tyč **7** zasuněte do upnutí a položte nejprve pouze první pojistnou matici **10** plochou stranou do vybrání (viz obr. 2).
- ◆ Pojistnou matici **10** přidržte prstem a výrobek obraťte.
- ◆ Jeden šroub **9** utáhněte klíčem s vnitřním šestihranem **11** v pojistné matici **10** (viz obr. 3).
- ◆ Opakujte kroky, abyste obě vodící tyče **7** upevnili pomocí všech pojistných matic **10** a šroubů **9**.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

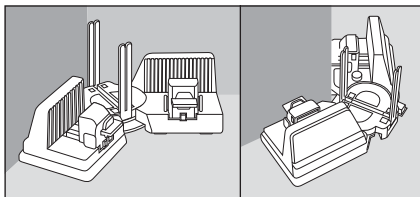
Použití

Měření úhlu

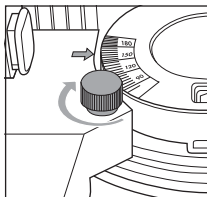
UPOZORNĚNÍ

► Lze měřit vnitřní a vnější úhel v rozmezí 85 až 180°.

- ◆ Povolte stavěcí matici **6** pouze jednou otáčkou, aby šroub nemohl vypadnout.
- ◆ Položte výrobek do rohu nebo kolem rohu, abyste změřili vnitřní nebo vnější úhel. Pohyblivá ramena **1** musí přiléhat rovně ke stěně (viz obr. 4).
- ◆ Utáhněte stavěcí matici **6**. Šipky pohyblivých ramen **1** ukazují na stupnici a udávají naměřený úhel (viz obr. 5).



Obr. 4

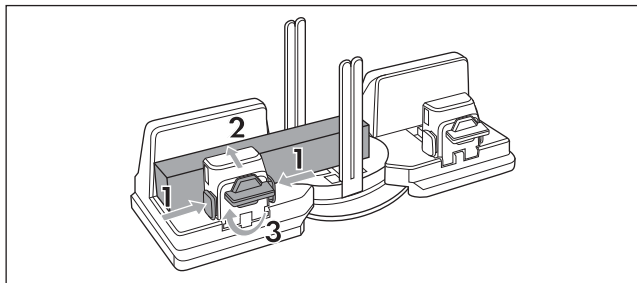


Obr. 5

Upnutí a řezání dřevěného obrobku

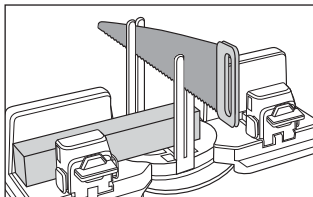
UPOZORNĚNÍ

- ▶ Lze řezat dřevěné obrobky, např. soklové lišty o maximální výšce 100 mm a šířce 5 až 30 mm.
- ◆ Uvolňovací knoflíky **4** držte stisknuté a posuňte upínací svorku **2**, abyste umístili dřevěný obrobek.
- ◆ Dřevěný obrobek položte mezi přidržovací čelist **3** a upínací svorku **2**. Dbejte na to, aby dřevěný obrobek byl veden kolem vodicích tyčí **7** (viz obr. 6).
- ◆ Uvolňovací knoflíky **4** držte stisknuté a posuňte upínací svorku **2** k dřevěnému obrobku. Když je dřevěný obrobek upnutý, uvolněte uvolňovací knoflíky **4** (viz obr. 6).
- ◆ Otáčejte stavěcí knoflík **5** ve směru hodinových ručiček, abyste dřevěný obrobek upnuli (viz obr. 6).

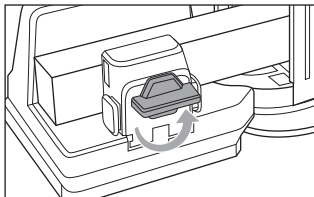


Obr. 6

- ◆ Výrobek pevně přidrže jednou rukou u pohyblivého ramena ❶.
- ◆ Druhou rukou ved'te pilu shora vodicími tyčemi ❷ (viz obr. 7).
- ◆ Dřevěný obrobek přerežte.
- ◆ Otáčejte stavěcí knoflík ❸ proti směru hodinových ručiček, abyste dřevěný obrobek uvolnili (viz obr. 8).
- ◆ Vyměňte dřevěný obrobek.



Obr. 7



Obr. 8

Čištění a skladování

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch produktu.
- ◆ K odstranění pilin z výrobku používejte měkký a suchý kartáč.
- ◆ Výrobek navíc vyčistěte suchým hadříkem.
- ◆ Skladujte výrobek na čistém a suchém místě, bez přímého slunečního záření.
- ◆ Podle potřeby demontujte vodicí tyče ❷ a upevněte je pomocí klipu držáku ❸ na spodní straně výrobku.

Likvidace



Výrobek zlikvidujte prostřednictvím schváleného podniku pro likvidaci odpadu nebo vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku získáte na vašem obecním nebo městském úřadě.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Servis

CZ **Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 364230_2010

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	32
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	32
Bestimmungsgemäße Verwendung	32
Sicherheit	33
Lieferumfang/Teilebeschreibung	34
Montage	35
Verwendung	36
Winkel messen	36
Holzwerkstück einspannen und sägen	37
Reinigung und Aufbewahrung	38
Entsorgung	39
Service	40
Importeur	40

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient ausschließlich zum Messen von Winkeln und anschließendem Sägen exakter Gehrungen. Innen- und Außenwinkel von 85° bis 180° können gemessen werden. Holzwerkstücke z. B. Fussleisten mit einer max. Höhe von 100 mm und einer Breite von 5 bis 30 mm können gesägt werden. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheit

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Schäden festgestellt werden, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Produktes nur unter Aufsicht. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder an einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Im Lieferumfang befinden sich verschluckbare Kleinteile. Wurde ein Teil verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
-     Benutzen Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie zur eigenen Sicherheit immer einen Gehörschutz, eine Atem-/Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Alle Teile müssen sachgerecht vor der Verwendung montiert sein, ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
- Spannen Sie das zu bearbeitende Holzwerkstück fest.
- Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung an den Teilen können vorzeitiges Versagen der Teile verursachen.

Lieferumfang/Teilebeschreibung

- Schmiege und Schneidlade
 - Bewegliche Arme ❶
 - Spannklemmen ❷
 - Haltebacken ❸
 - Freigabeknöpfe ❹
 - Feststellknöpfe ❺
 - Feststellmutter ❻
- 2 × Führungsstab ❼
- 4 × Halteclip ❽
- 4 × Schraube ❾
- 4 × Sicherungsmutter ❿
- Innensechskantschlüssel SW 4 mm ⓫
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Montage

- ◆ Nehmen Sie die Halteclips **8** von der Unterseite des Produkts ab und entfernen Sie die Führungsstäbe **7** (siehe Abb. 1).
- ◆ Befestigen Sie die Halteclips **8** wieder für den Fall, dass Sie die Führungsstäbe **7** zu einem späteren Zeitpunkt an der Unterseite des Produkts aufbewahren möchten.
- ◆ Schieben Sie den ersten Führungsstab **7** in eine Aufnahme und legen Sie zuerst nur eine Sicherungsmutter **10** mit der flachen Seite in die Aussparung (siehe Abb. 2).
- ◆ Halten Sie die Sicherungsmutter **10** mit einem Finger fest und drehen Sie das Produkt um.
- ◆ Drehen Sie eine Schraube **9** mit dem Innensechskantschlüssel **11** in die Sicherungsmutter **10** fest (siehe Abb. 3).
- ◆ Wiederholen Sie die Schritte, um beide Führungsstäbe **7** mit allen Sicherungsmuttern **10** und Schrauben **9** zu befestigen.

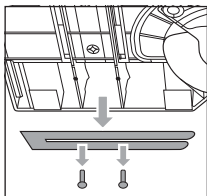


Abb. 1

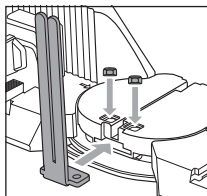


Abb. 2

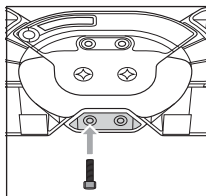


Abb. 3

Verwendung

Winkel messen

HINWEIS

- Innen- und Außenwinkel von 85° bis 180° können gemessen werden.
- ◆ Lösen Sie die Feststellmutter **6** nur mit einer Umdrehung, damit die Schraube nicht herausfallen kann.
- ◆ Legen Sie das Produkt in oder um ein Ecke, um einen Innen- oder Außenwinkel zu messen. Die beweglichen Arme **1** müssen plan zur Wand anliegen (siehe Abb. 4).
- ◆ Drehen Sie die Feststellmutter **6** fest. Die Pfeile der beweglichen Arme **1** zeigen auf die Skala und geben den gemessenen Winkel an (siehe Abb. 5).

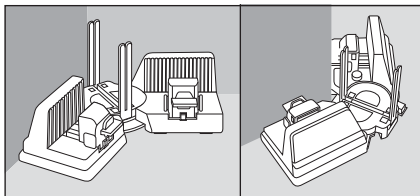


Abb. 4

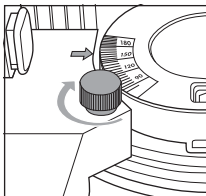


Abb. 5

Holzwerkstück einspannen und sägen

HINWEIS

- ▶ Holzwerkstücke z. B. Fussleisten mit einer max. Höhe von 100 mm und einer Breite von 5 bis 30 mm können gesägt werden.
- ◆ Halten Sie die Freigabeknöpfe **4** gedrückt und verschieben Sie die Spannklemme **2**, um das Holzwerkstück zu platzieren.
- ◆ Legen Sie das Holzwerkstück zwischen die Haltebacke **3** und der Spannklemme **2**. Achten Sie darauf, dass das Holzwerkstück an den Führungsstäben **7** vorbei geführt ist (siehe Abb. 6).
- ◆ Halten Sie die Freigabeknöpfe **4** gedrückt und verschieben Sie die Spannklemme **2** zum Holzwerkstück. Lassen Sie die Freigabeknöpfe **4** los, wenn das Holzwerkstück eingespannt ist (siehe Abb. 6).
- ◆ Drehen Sie den Feststellknopf **5** im Uhrzeigersinn, um das Holzwerkstück zu fixieren (siehe Abb. 6).

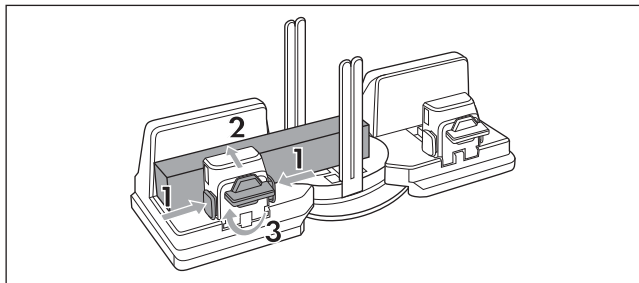


Abb. 6

- ◆ Halten Sie mit einer Hand das Produkt an einem beweglichen Arm **1** fest.
- ◆ Führen Sie mit der anderen Hand die Säge von oben durch die Führungsstäbe **7** (siehe Abb. 7).
- ◆ Sägen Sie das Holzwerkstück durch.
- ◆ Drehen Sie den Feststellknopf **5** gegen den Uhrzeigersinn, um das Holzwerkstück zu lösen (siehe Abb. 8).
- ◆ Entnehmen Sie das Holzwerkstück.

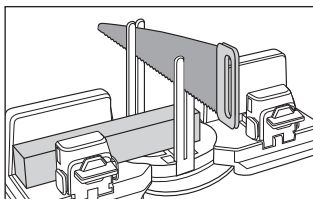


Abb. 7

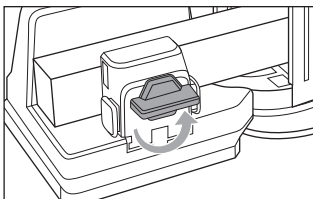


Abb. 8

Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Produkts angreifen können.
- ◆ Verwenden Sie eine weiche und trockene Bürste, um die Sägespäne vom Produkt zu entfernen.
- ◆ Reinigen Sie das Produkt zusätzlich mit einem trockenen Tuch.

- ◆ Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Demontieren Sie bei Bedarf die Führungsstäbe **7** und befestigen Sie sie mit Hilfe der Halteclips **8** an der Unterseite des Produkts.

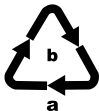
Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Service

DE**Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de**AT****Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at**CH****Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 364230_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH**BURGSTRASSE 21****44867 BOCHUM****DEUTSCHLAND**www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stand der Informationen:

02 / 2021 · Ident.-No.: PSS2A1-012021-1

IAN 364230_2010